

Lengua y Gramática Española II
Programa
Año Académico 2019

<p>Departamento: Inglés Carreras: Profesorado en Inglés. Régimen: Cuatrimestral Carga horaria: 3 horas semanales¹ Equipo de Cátedra: Prof. Dra. Judith Moreno Prof. Mariana Ferraresi Curotto</p>	<p>Departamentos: Inglés y Francés Carreras: Traductorado y Licenciatura en Inglés y Traductorado y Licenciatura en Francés. Régimen: Anual Carga horaria: 4 horas semanales Equipo de Cátedra: Prof. Dra. Judith Moreno Prof. Mariana Ferraresi Curotto</p>
---	---

Fundamentación:

En el marco del Plan de Estudios vigente, *Lengua y Gramática Española II* se plantea como continuidad y profundización de los contenidos y macrohabilidades enseñados-aprendidos en *Lengua y Gramática Española I*. Este espacio curricular es de carácter cuatrimestral para la carrera de Profesorado de Inglés y anual, para las de: Traductorado y Licenciatura en Inglés.

Los núcleos temáticos que organizan este programa se basan en el estudio en profundidad del texto, la oración y las relaciones interoracionales (coordinación y subordinación). Alrededor de estos núcleos se efectúa el desarrollo de aspectos de la morfosintaxis española que se consideran esenciales para la internalización de estructuras lingüísticas como: perífrasis verbales modales y tempoaspectuales, las distintas funciones de se en español, la clasificación de las oraciones por la naturaleza del predicado, el uso de conectores o partículas nexivas, en las relaciones interoracionales e intersecuenciales, particularmente, aquellas partículas que operan como marcadores discursivos de los tipos textuales escogidos.

Cada año, se seleccionan dos tipos textuales para la Carrera de Profesorado en Inglés, y tres o más, para el dictado anual. Durante el año académico 2019, se trabajará con textos expositivo-explicativos, argumentativos y crónica periodística. Además de las instancias de lectura y análisis de estas tipologías a partir de sus rasgos inherentes, la segunda instancia, la de producción, procura que los estudiantes construyan textos coherentes, eficaces y adecuados a los propósitos comunicativos de explicar, argumentar y contar. La selección de estas tipologías obedece a que las funciones expositivas y argumentativas del lenguaje son centrales en el dominio de los textos disciplinares.

¹ Se dictan –efectivamente- 4 (cuatro) horas semanales.

OBJETIVOS:**a) Generales:** Lograr que el alumno/ a:

- Valore la lengua materna como medio esencial de comunicación, de expresión y de realización de la persona en forma integral.
- Alcance competencia comunicativa, lingüística y discursiva, para leer, interpretar y producir enunciados orales y escritos eficaces, coherentes y gramaticalmente adecuados.
- Reconozca la importancia de la reflexión metalingüística en la comprensión y producción de textos.

b) Específicos:

- Profundice las nociones centrales del análisis gramatical en relación con la oración y los textos.
- Distinga los diversos tipos de relaciones intra e interoracionales (coordinación y subordinación) y las proyecte en lo textual.
- Reconozca y analice diferentes propiedades y relaciones sintácticas mediante el análisis de oraciones y de *textos expositivo-explicativos, argumentativos*².
- Fortalezca su competencia léxica, en relación con la interpretación y comprensión de textos.

CONTENIDOS:**NÚCLEO TEMÁTICO I****Gramática Oracional. Sintaxis**

Primer cuatrimestre:

1. El orden lingüístico en la oración. Construcción lógica o lineal y psicológica o envolvente. Su importancia según la intencionalidad del hablante.
2. Las perífrasis verbales de infinitivo con verbo modal y tempoaspectuales. Su construcción. Reconocimiento y características.
3. Las distintas funciones de 'se' en español. Clasificación tradicional: 'se' pronominal y no pronominal o cuasirreflejo. 'Se' no paradigmático: pasiva refleja o pasiva con 'se', la impersonal refleja o impersonal con 'se'. Dativo de interés o superfluo. Reconocimiento y funciones.
4. El complemento de régimen. Características. Reconocimiento. Verbos que se construyen con complemento de régimen.
5. Clasificación de las oraciones. Por la naturaleza del predicado (*dictum*): copulativas o atributivas y predicativas, transitivas, intransitivas, pasivas, reflexivas, recíprocas, cuasirreflejas e impersonales.
6. La oración compuesta por subordinación. Oraciones subordinadas con formas no finitas: de infinitivo, de participio y de gerundio. Características.
- 6.1. Oraciones subordinadas sustantivas. Nexos y clasificación. Subordinadas sustantivas declarativas en función de sujeto, complemento directo y término de preposición.

² Para las carreras de Traductorados y Licenciaturas en Inglés y Francés se agrega -además- la crónica periodística.

Segundo cuatrimestre:

6.1. (continuación Oraciones subordinadas sustantivas) Discursos directo e indirecto. Su funcionalidad en la citación de discursos ajenos. Dequeísmo y queísmo.

6.2. Oraciones subordinadas de relativo. Nexos: pronombres y adverbios relativos. El antecedente expreso o incorporado. Diferencias entre relativas especificativas y explicativas.

NÚCLEO TEMÁTICO II

Estudio y producción de algunos tipos textuales

Primer cuatrimestre:

1. El texto expositivo-explicativo. Definición, características y superestructura. Rasgos lingüísticos. Distribución de la información: párrafos, apartados, subtítulos. Estrategias expositivas: Definición, ejemplificación, reformulación, analogía, descripción. Los organizadores textuales en la distribución de la información.

2. El texto argumentativo. Definición, características y superestructura. Tesis, cuerpo argumentativo y conclusión. Procedimientos o recursos: ejemplos, repetición, preguntas retóricas. Conectores discursivos adverbiales y argumentativos.

Segundo cuatrimestre:

2. (continuación El texto argumentativo) La Retórica de Aristóteles: breve referencia. Operaciones discursivas: *Inventio, dispositio, elocutio, actio* y *memoria*.

3. Los géneros informativos en la comunicación de masas: la crónica periodística. Definición, características, superestructura y esquema discursivo subyacente. La crónica como relato. Segmentos. El tiempo del relato. El narrador/enunciador. La construcción del acontecimiento.

En cualesquiera de los tipos textuales estudiados se considerarán los siguientes temas de Gramática del texto:

Procedimientos de cohesión léxica y gramatical. Tema del texto. Tema y rema / Tópico y comento. Progresión temática: con tema continuo o constante, lineal o en cadena, progresión derivada de un hipertema. Macroestructura. Resumen y macrorreglas: supresión, selección, generalización, construcción. El procedimiento de nominalización.

Textos para lectura, interpretación y análisis:

- TEXTO N° 1/2019: Cassany, Daniel (2005) Expresión escrita en L2/ELE Madrid, Arco Libros pp. 21 - 26

- TEXTO N° 2/2019: "El lugar de la gramática en la enseñanza de la lengua materna y las lenguas extranjeras", Klett, Estela, Tercer Foro de Lenguas de ANEP, 8-10 de octubre 2010, Montevideo.

- TEXTO N° 3/ 2019: “Ideología y ética”, Conno, D.; Singer, D. y Farrán, R. en Página 12, martes 05 de febrero de 2019

Segundo cuatrimestre: (Solo para TRADUCTORADOS Y LICENCIATURAS)

- TEXTO N° 4/ 2019: “Lenguaje inclusivo”, El Ancasti del lunes 09-07-2018.

A medida que se desarrollen las clases y según los temas que vayan surgiendo en la actualidad diaria, local, nacional e internacional, se podrán proponer otros textos.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN:

- Los alumnos /as **regulares** deberán:

Asistir al 80 % de clases teórico-prácticas.

Conocer los documentos de cátedra, preparados como materiales de lectura y de consulta obligatoria.

Aprobar el 80 % de los trabajos prácticos previstos.

Aprobar la totalidad de exámenes parciales y/o sus recuperatorios. En caso de cursar cuatrimestral: se prevén 2 (dos) exámenes parciales y 3 (tres), si la cursada es anual.

Para acreditar este espacio curricular, el *alumno regular* deberá rendir un examen final escrito.

- LOS ALUMNOS /AS **LIBRES**³ DEBERÁN:

Resolver el conjunto de trabajos de diagnóstico, prácticos, ejercitaciones, parciales y el recuperatorio de la cursada que corresponda al programa vigente al momento del examen. El conjunto de ejercitaciones deberá presentarse veinte (20) días antes de la fecha del examen. La solicitud de permiso de examen será firmada una vez aprobados los trabajos.

Regirse por el *Reglamento General de Alumnos*, (Resolución CDFH N° 106/2010): rendir un examen escrito en el que desarrollarán, además, un tema teórico.

Asimismo, los alumnos libres deberán conocer las notas de clase, los materiales teóricos y los textos indicados en clase.

Para REVALIDAR LA REGULARIDAD en este espacio curricular, los alumnos deberán tomar contacto con el equipo de cátedra para escoger un tema del Programa vigente y desarrollarlo en un escrito (de hasta ocho carillas, incluida la bibliografía recomendada) en el que den cuenta de la lectura realizada y de la articulación del contenido teórico con su aplicación práctica.

³ Los alumnos libres, por reglamento, se rigen por el último programa vigente. Las consultas también podrán hacerse a la siguiente dirección electrónica: yuyted@hotmail.com; marianaferraresicurotto@gmail.com

Cronograma de Evaluaciones:

Se prevé la realización de un trabajo práctico de diagnóstico, al iniciar la cursada y 6 (seis) trabajos prácticos, durante el año, es decir, 3 TP en cada cuatrimestre. Parciales: 2 (dos) exámenes parciales en el primer cuatrimestre y uno más en el segundo cuatrimestre. Además, un examen recuperatorio final e integral de prácticos y parciales al finalizar cada cuatrimestre.

En forma permanente y, en particular, antes de cada TP u otras instancias de evaluación, los alumnos cuentan con la posibilidad de clases de consulta.

BIBLIOGRAFÍA

Núcleo Temático Nº I

- AALE y RAE (2009) *Nueva gramática de la lengua española*, Madrid, Espasa.
- AALE y RAE (2010) *Nueva gramática de la lengua española. Manual*, Buenos Aires, Espasa.
- AALE y RAE (2011) *Nueva gramática básica de la lengua española*, Buenos Aires, Espasa.
- Di Tullio, Ángela. (2010) *Manual de gramática del español*, Buenos Aires, Walhutter Editores.
- Giammatteo, Mabel y Albano Hilda (2009) Coordinadoras. *Lengua, gramática y texto. Un enfoque para su enseñanza basado en estrategias múltiples*. Buenos Aires. Biblos.
- Gómez Torrego, Leonardo (2002) *Gramática didáctica del español*, Madrid, Ediciones SM.
- Herrera, L.; Moreno, Judith De Los Á.; Ferraresi Curotto, Mariana; Arce, L y otros (2015), *Introducción a la NGLE. Documento intercátedras (DIC)*, Catamarca, Editorial Científica Universitaria de la Universidad Nacional de Catamarca.
- Marín, Marta (2008) *Una gramática para todos*. Buenos Aires. Voz activa-Tinta fresca ediciones S.A.
- Martínez; José A. *La oración compuesta y compleja*, Madrid, Arco /Libros
- Mozas, Antonio Benito (2000) *Ejercicios de Sintaxis; Teoría y Práctica*, Madrid, EDAF.
- ----- (1999) *Gramática Práctica*, Madrid, EDAF.
- Real Academia Española de la Lengua (1983) *Esbozo de una nueva gramática de la lengua española*; Madrid, Espasa – Calpe.
- Sosa de Montyn S.I. y Conti de Londero, M.T. (1997) *Hacia una gramática del texto*, Córdoba, Argentina, Atenea.
- Hidalgo Downing, Raquel (2003) *La tematización en el español hablado, Estudio discursivo sobre el español peninsular*, Madrid, Gredos.

Núcleo Temático Nº II

- Álvarez, Miriam (1994) *Tipos de escrito II: Exposición y argumentación*, Madrid, Arco /Libros.
- Atorresi, Ana (1996) *Lengua y Literatura. Los estudios semióticos. El caso de la crónica periodística*. Buenos Aires: Ministerio de Cultura y Educación de la Nación.
- Bernárdez, E. (1982) *Introducción a la Lingüística del Texto*, Madrid, Espasa Calpe.
- Dijk, van T.A.(1997) *Estructura y Funciones del Discurso*, México D. F., Siglo XXI.
- Greimas, A. J., Courtés, J. (1982) *Semiótica y diccionario razonado de la teoría del lenguaje*, Madrid, Gredos.

- Cómo funcionan las palabras en el texto disciplinar, Lescano, Marta en Giammatteo, Mabel y Albano, Hilda (2009) Coordinadoras. *Lengua, gramática y texto. Un enfoque para su enseñanza basado en estrategias múltiples*. Buenos Aires. Biblos.
- Cómo funcionan las palabras en el texto de opinión, Ghio, Adalberto en Giammatteo, M. y Albano, H. (2009) *Ibíd.*
- Lozano, J. Peña Marín, G. y Abril, G. (1986) *Análisis del discurso*, Madrid, Cátedra.
- Maingueneau, D. (1999) *Términos Claves para el Análisis del Discurso*, Buenos Aires, Nueva Visión.
- ----- (1980) *Introducción a los métodos de análisis del discurso*, Buenos Aires, Hachette.
- Marafioti, R. (compilador) (1997) *Temas de argumentación*, Biblos, Buenos Aires.
- -----(compilador) (2001) *Recorridos semiológicos*, Buenos Aires, Eudeba.
- Menéndez, S. M. (1993) *Gramática Textual*, Buenos Aires, Plus Ultra, Colección Didáctica del Lenguaje y la Comunicación.
- Montolío, E. (2001) *Conectores de la lengua escrita*, Barcelona, Editorial Ariel.
- Nogueira, Sylvia. (coordinadora) (2004) *Manual de lectura y escritura universitarias*, Buenos Aires, Biblos.
- Peralta, Dante y Urtasun, Marta (2004) *La crónica periodística. Lectura crítica y redacción*. Argentina. La Crujía.
- Pipkin Embón, Mabel y Reynoso, Marcela (2010) *Prácticas de lectura y escritura académicas*. Córdoba. Argentina. Comunicarte.
- Serafini, M. T. (1987) *Cómo redactar un tema, Cómo se escribe*; México, Paidós.
- Sosa de Montyn S.I. y Conti de Londero, M.T. (1997) *Hacia una gramática del texto*, Córdoba, Argentina, Atenea.
- Teun van Dijk (1997) *La ciencia del texto*. España. Paidós.

Prof. Mariana Ferraresi Curotto

Prof. Dra. Judith de los Á. Moreno